

@import url(/.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61998C0409 - EL
????????? ?????????? ??????? ??????????????

|

61998C0409

?????? ?????????? ??? ??????? ??????????? Tizzano ??? 23?? ??????????? 2001. -
Commissioners of Customs & Excise ??? Mirror Group plc. - ?????? ??? ??? ??????
????????????????? ??????????: High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division
(Divisional Court) - ??????? ??????????. - ??????? C-409/98. - Commissioners of Customs &
Excise ??? Cantor Fitzgerald International. - ?????? ??? ??? ??????? ??????????????
?????????: High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) -
????????? ??????????. - ??????? C-108/99. - ?????? ??????? ??? - ?????????? ??? ??????????
????????? - ??????.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2001 ?????? I-07175

?????????? ??? ?????????? ??????????????

1. ?? ??? ??????????? ??? 15?? ??????????? 1998 ??? ??? 2?? ?????????????? 1998, ?? High Court
of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division, Divisional Court (??? ????: High Court),
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
??? ??? ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 13 ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? - ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ???? (??? ????: ???? ??????) . ?????????????,
?? ??????? ?????????????? ??????, ??? ?? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????
Lubbock Fine (??? ????: Lubbock Fine), ??? ?????????? ??? ????????? «????????? ??????????» ?
?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?, ?????????? ?_, ??? ?? ???? ?????????????, ??? ?? ???????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? (??? ????:
??) ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?? ???? ?????????.

? ?????????? ?????????????????? ??????????

2. ??? ?????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??.
????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ??????? ??????, ?? ????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????,
????????????????? ??? ??????????????:

[...]

?) ????? 5,5 ?????????? GBP (???? ?) ??? ????? ?????????, ??????? ?? ?? ?????????
 ???????????, ??????????????? ?????? ??? Mirror Group, ? ?????? ??? ?? ????????? ?? ??
 ?????????? ?????? ?? ?????? «Escrow Account» ?? ???????. ?? ???? ?? ?????????????????? ????
 ??? Mirror Group ?? ?????? ???? ??? ?????? ???? ?? ????????? ?? ????????? ?????????????,
 ?????????? ???? ?? ?????????? ? ?????? ?? ???? ?????????? ??????????. ??? ?????????????????,
 ? Mirror Group ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
 ??? ????????? ???? ?? ?????????????? ?? ????????? ??? ?? ???? ??????, ???? ?????? 1,4
 ??????????????? GBP (??? ??) ??? ??????????? ???? O& Y ???? ?? ?????????? ??? ??????????????
 ??????????????? ??? ?? ?????????? ??????.

?) ?????, ? ??, ??? ?????????? ?? 2 ????????????? GBP ??????, ?????? ?? ?????????? ??
?????? «Escrow Account» ????? ??? ?????????? ??? ?? ??? Mirror Group ???? 26 ??????? 1993.

5. ? ???????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ??
????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?????? ???,
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????? ??? ??????. ??? ?????? ??????????
????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ???' ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
??????. ??? ??? ?????? ???, ? Mirror Group ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
??? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???,
?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? O & Y, ?????? ?????????? ???????. ??? ??? ??????????
????, ? Mirror Group ?????????? ?????????????? 7,2 ??? 4,4 ?????????????? GBP ??????.

6. ?????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ???
????? ?????????? ??? ?? «????????? ??????????», ? Mirror Group ?????? ??? ?????????? ??? 2
????????????????? GBP ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??? ??? ?????????? ??? 12
?????????????????. ?? ?????????? ??? 1?? ?????????????? 1997, ?? Commissioners of Customs & Excise
(????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????: ?????????????? ??????????) ?????????? ?????? ?? ??????
?????. ? Mirror Group ?????????????? ?????????? ??? London VAT and Duties Tribunal (?????????????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????: Tribunal).

7. ?? ?????????? ??? 3?? ?????????? 1998, ?? Tribunal ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 6,5 ?????????????????? GBP ?????????? ?? ?? ??????????. ????
??? ?????? ???, ?????? ??? ??, ?????? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????? ??? ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
13, ?, ?????????? ?_, ??? ?? ??? ??? ?????????????????????????? ?????????? Lubbock Fine, ? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?? ???? ??????????????. ?????????????, ?????? ??? ?????? ??? Tribunal, ?? ?????? ??? 5,5
????????????????? GBP ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ???. ?????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????.

8. ???? ? Mirror Group ??? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ??? High Court. ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????,
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ?_,
??? ?????? ?????????, ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? Lubbock Fine. ???' ??????, ?????????? ??
?? High Court, ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ???, ?????? ??????????, ???
????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
?????????. ?? ?????????? ??? 15?? ?????????????? 1998, ?? High Court ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????:

«1) ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? C-63/92, Lubbock Fine & Co. ????
Commissioners of Customs & Excise, ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????????? 77/388/??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????,
????????, ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ???/? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????

2) ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????? C-63/92, Lubbock Fine & Co. ????? Commissioners of Customs & Excise, ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??????, ?????????, ?????? ?????????? ????? ??? ??? ??????????, ????? ?? ?????????? ?????:

?) ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ??? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????

???/?

?) ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????»

?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? C-108/99, Cantor

9. ??? 25 ?????????? 1986, ? ?????????? Prudential Assurance Co. Ltd (??? ?????: Prudential) ?????????????? ??? ???? Wako International (Europe) Ltd (??? ?????: Wako) ??? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? 15 ??? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 18, ?????????? d, ??? ?? ?????? ?????????????? ???, ? Wako ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????

10. ?? 1993, ? Wako ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? Cantor Fitzgerald International (??? ?????: Cantor). ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ????? 12 ?????????? 1993, ?? Wako ??? Cantor ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????, ??? ???? ???? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????????, ? Cantor Fitzgerald Securities, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? Cantor, ? Wako ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ????? Cantor, ????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????, ?? ????? ??? 1,5 ?????????????????? GBP ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? Cantor. ??? ??? ?????????? ???, ? Cantor ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ? Wako ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ? Cantor ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? Prudential ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????

11. ? ?????????? ?????, ? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????? ????? 23 ?????????? 1993 ??????? ??? Prudential, ??? Wako, ??? Cantor ??? ??? Cantor Fitzgerald Securities ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ? Prudential ?????????????? ??? Wako ?? ?????????????????? ?? ?????????? ????? Cantor, ? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????, ?? Wako, Cantor ??? Cantor Fitzgerald Securities, ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? Wako ?????? Cantor. ????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????, ? Cantor ?????????? ?????????? ??? ??????????

12. ??????? ??? ?????????? ??????????????, ? Cantor ?????? ??? ?? Wako ?????? 1,5 ?????????????????? GBP, ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? 30?? ?????????? 1996. ??? 13 ?????????????? 1996, ? Cantor ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????????? London VAT and Duties Tribunal, ?? ?????? ??????????????, ????? 6 ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??.

18. ???????????, ??? ?????? ??? ??? ??? ??????? Lubbock Fine ?????? ?? ??????????
 ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ???
 ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? High Court, ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????

???? ????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ????? ?????? ?????? ??????
?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????.

19. ?? ?? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????????????? ??????????, ????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ????? ? ??????
?? ??????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ????? 13, ?, ?????????? ?, ?? ?????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????,
???????????? ??, ????? ??????????? ?? ?????????????, ? ?????????????????????? ????????? ?? ??????
????????? «????????? ?????????????? ?????????????? ????????? ?? ?? ?????????????? ?? ????????? ??
"?????????? ??????????"» .

20. ?????????????? ????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??????????????????
?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????,
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
?????????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? «[...] ?? ?? ?? ??????????????????
?? ?? ?????????????? ?? ?????? 13 ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????,
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?
????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? [...]» .

21. ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? «?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 13 ??
????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????» ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? «??? ?????????? ?????????
????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????» , ?? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ?, ?????????????????? ?????, ????? ??
«??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????? [...], ? ?????? ??
????????????, ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ??????????» .

22. ??? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ?????? ???' ?????, ?????? ?? ?????? ??
?? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? «?????» ?????? ??
????????, ?, ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????
????????? ?????? ?? ?????? ??????

23. ?? ?? ?????? ???, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????
Darmon ?? «??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????
????????????, ?????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????, ????? ?? ??????????
????????, ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????» . ?? ?? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????????, ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????, ??
«??? ?????? ?? ?????????????????????? [????? ?????? ?? ??????????] ?????????? ??
????????????????????? [...] ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ??????» .

24. ????????????? ????? ???? ????? ?????, ? ????????? ???? ???? ????????? ????????? ???? ????
????????? ????????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ????????????? ???? ?????????????
?????????????????. ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ??????, ????????? ?? ????????????????????? ??
????????????? ???? ???? ?????????? ????????? ????????? ?????????????? ??????????.

25. ??? ??? ?????? ?????, ??????? ???? ????????????? ????????????? ?????????? ?????????????? ???? ????
????????????? ???? ?????????? ?????????????? Jacobs ???? ???? ????????????? Stockholm Lindöpark, ?????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???? ???? ?? ????????? ???? ?????? ???? ?????????????? ????? ??????
????????????????? ?? ??????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ????????? ??
????????????????? «?? ?????????? ?????????????????????? ????? ??????????????, ??? ?????????????????? ???? ?????????
???? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?? ??? ??????????????
???? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ????????? ????
?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ???? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ???? ??????????????????. ?? ?????????????????????? ?????? ?????????, ??????????????, ?? ??????
????????????? ???? ??????????».

26. ?????????????????, ? ?????????? ?????? ???? ?????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????????? ????????? ??
?????? ????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ????????? ???? ?????? ???? ??????????????
????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????????????. ? ??????????
????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????, ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????, ??????????????????????
????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ???? ??????????. ??? ??? ?????
?????? ??????????, ?????? ??????? ??????????????, ??? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????????????????
Jacobs ?????????????????? ???? ?????????? ?? ????????? «?? ? ?????? ????????? ???? ?????????? ?????? ??????????
? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ???
????????? ??????????????» . ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ?????? ? ??????????
????????????????? Alber ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???? ?
????????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????????????
????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????
????????????? .

27. ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????,
??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ??????????????
??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ???? ???? ??
????????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???? ????
????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????. ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
??????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?? ????????? ????
?????????????????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ??????????????????
????????????????????? ???? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????????? ??????????????????
????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ?? ?????, ??? ?????????????? ??????????, ??? ??????????????????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????.

28. ???????, ?? ?????????? ??????? ?? ????????????? ?????????? ?? ? ??? ? ? ????
 ?????????? ????? ? ??? ?? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?
 ?????????????? ?? ?????????????????. ???????????, ??????? ?????? ?? ?? ?????????????????
 ??????? ?? ?????????? ????? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ???????,
 ?????????, ?? ????????????? ?? ?? ????????????? ???. ????????????? ?? ?????? ??? ???????
 ?? ?????????? ?? ????????? ? ?? ????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ????????? ??
 ????????????????? ???????, ?? ????????????? ???????, ?? ?????????? ????????????? ?? ?????????
 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ???????????.

29. ???????, ????????? ???? ? ???? ??????? ????????????? ????????? ???? ?????????????
 ??????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ??????????????. ???? ???????, ?.? ???? ??????????
 ??? ????????? ????????????? Alber ???? ????????????????????? ?????????? ????????? ? ? ? ??????,
 ????????????? «? ?????????? ??????? ???? ????????????? (??????? ???? ??????????????????)» ??? ? ?
 ????????????? ? ? ? ??????? ???? ????????????????? ? ? ????????????? ???? ????????????? ????
 ????????????????? ? ????????????????? ??????????. ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ??????????
 ??????, ? ? ????????????????? ????????? ????????? ????????????????? ????????? ???? ????????????????? ????
 ????????????? ???? ? ? ????????????????????? ??????. ????????? ????????????? ???? ? ????????????? ???? ?????????????????
 ????????????????? ???? ????????????? ???? ???? ? ? ????????????????? ?????????????????, ? ? ?????????????????????
 ??? ??????? ??????? ??????? ? ? ????????????? ???? ????????????? ???? ?????????????.

30. ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? Henriksen , ??
 ??? ????? ?????????????? ?? «? ?????? ?? "????????? ?????????", ? ????? ?????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????
 ????????, ?????????????????? ???' ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
 ?????? ?????????????? ?? ?? ???? ???????????, ??? ?? ?????????? ???? ?? ??????? ?? ??
 ??????????????. ?????????, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??' ?????? ?? ??????
 ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????? ? ?????????? ????
 ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
 ?????? ??????, ???? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ??????????????
 ?????????, ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ??????».

31. ????? ?????????????????????????????, ????? ??? ?????? ???, ? ????????? Lubbock Fine, ????? ?????? ?????????????? ??? ????????? ??? ?????????? ??????????. ????? ????????????????? ?????????, ?? ????????????????? ?????????, ????? ?????????? ?????, ????? ????????? ??? «????????????? ??????????» ??? ????????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ????? ?????????? ? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???????, ??????? ??????????????????, ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ????? ???, ??????? ? ?????????? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ??????? ????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ??????????????

32. ????? ????????, ?? ??????????? ??? ??????? ?????????????? ???? ?? ????????? ???? ??
 ??????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ???? ?? ?????????? ?????????? ???? ??
 ????????? ???? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ???? ???? ???? ???? ?????? ???? ??????????
 ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????
 ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ??????????? ??? ?? ?????????? ? ?????? ??? ??????????
 ????? ??????, ???? ??? ???? ? ???? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ????????????, ???? ??? ?? ?
 ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????

33. *???? ??? ?????? ????? ???????????, ?????????? ???? ???? ????????? ???? ???????????
???????????*

40. ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????
 ?????? ?????????????? ?? ?????? 13 ??? ?????? ?????????? ? ???????? ?? ?? ?????? ?? ??????????: ?)
 ?????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????
 ??????, ??? ??? ??? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????
 ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????????
 ??????????????, ???/? ?) ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????
 ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????

?????? ?????????? ?????.

41. ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????
????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????. ??? ?????????? ?? ?_ , ?????????? ?? ??????????
??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????
?????????????. ??? ?????????? ?? ?_ , ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????

42. ?????????????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????. ??? ??
? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
?????????????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????????. ??
???? ??????, ?? ?? ?????????????? ? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?? , ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????? ?? ?????? ??.

43. ?? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ? Mirror Group ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????, ??????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? (?? . ?????????? ?????????????? 4) ?? ?????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?_ ?????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????. ?? ?? ?? ??????
?????????, ?? ?? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ??, ?? ??
????????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 13, ? , ?????????? ?_ , ?? ??????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ?? ?? ?????????? C-108/99, Cantor

44. ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? High Court ??? ?????????? Cantor, ?? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? «????????????? ??????????» ? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????
? ?????????.

45. ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ??????????????????. ??? ?? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
?? ?????????????????? ?? ?????????????.

46. ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ? ?? ????? ?????????? ???
?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??
??? ??????? ???
?????????? ?? ?????? ?????????? ???????????, ?????? ??? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????: ??? ??????????, ??
?? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?? ???????.

47. ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ???
??? ?????? ??? ???????????????, ??? ?????????? ?????????????? ???????????, ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? Lubbock Fine.
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????? ??? ??????? 13, 2, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????
????????????????????? (??????, ??? ???? ?????) ?????????? ?? ?????????? ?????????????? «??? ??????? ????
??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????». ??? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ???????, ??? ????
????????????? ??? ?????????????? ?? ???????, ??? ???? ???? ?????????, ?????????????? ???????????????, ???
????? ???????????????, ?????????????????? ?????????????? ??????????????

48. ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? - ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? - ??? ?? ?????????? ???, ??? ???? ??????????
?????????????, ? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???
?????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????. ?????????, ? ?????????? ??????????
????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??' ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ??????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????. ??????????????, ?????????????? ??? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????????????????? (2.2., ?? ??? ?????????????????? ??? ??????????
?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? «????????????????????»). ? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????????? ??? ???
????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????

??????????

?????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????? ??? High Court:

????? ?????????? C-409/98, Mirror Group:

«????????? ?? ??? ?????????? ??? 15?? ??????????????? 1993, C-63/92, Lubbock Fine (????????? 1993, ?.
?-6665), ?????? ??? ??????? 13, B, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????,
??? ?????????? ?? ??? ???? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ??????:

1) ?????????????????? ??? ?? ??? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????
????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????
?????, ??? ???? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???/?? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???????.

2) ??????????? ?? ?? ?? ????? ? ????? ??????????? ??? ???????????
 ??? ????????? ?? ??????? ?? ?????, ???????, ????? ????????? ????? ?? ?? ?????????
 ?????, ??? ??????????? ????? ?? ??????? ?? ????????? ?????:

?) ???????? ???????? ????????????? ???????? ?? ?? ???????? ??? ?????????? ????????
 ????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ????????? ?????, ??? ??? ??? ??? ?? ?? ????? ????? ??
 ?????????????? ?????????????????? ?? ???????? ?????????????? ?? ????????? ??? ?????????????????? ???
 ???????????????? ??? ???????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????????.

???

2) ????? ?? ????????? ?? ??????????????? ??? ????????? ?????????? ????????????? ????????? ?? ??
 ????????? ????????? ??????? ??? ????? ??????????????????? ??? ????????????????????? ????? ???????
 ??????????????? ??????»,»

???? ?????? C-108/99, Cantor:

«??????? ?? ??? ??????? ??? 15?? ?????????? 1993, C-63/92, Lubbock Fine (??????? 1993, ?.
?-6665), ????? ?? ?????? 13, B, ???????? ?, ??? ????? ???????? 77/388/??? ???
???????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ??????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????,
??? ????????? ?? ??? ?????? ?????? ????????? - ????? ??????? ????? ??????????????
?????: ??????????? ??????????? ????, ??????????????? ??? ?? ? ??????????? ??? ??????????
????????? ??? ??? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????,
?????? ??? ??????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ??????????»